

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Набережночелнинский институт (филиал)  
Отделение юридических и социальных наук



Утверждаю

Первый заместитель директора  
НЧИ КФУ Симонова Л. А.



\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Лингвокультурология

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теоретическая и прикладная лингвистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
- 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Айдарова А.М. (Кафедра филологии, Отделение юридических и социальных наук), AMAjdarova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-12	способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОК-2	способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-3	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
ОК-5	способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
ОК-6	владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
ОПК-1	способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ОПК-2	способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
ОПК-4	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- базовые понятия лингвокультурологии;
- основные лингвокультурологические и лингвострановедческие словари, помогающие овладеть культурно-историческим компонентом заключенного в слове содержания;

Должен уметь:

- 1) применять теоретические положения для решения практических задач;
- 2) готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и целей обучения;
- 3) объяснять феномены иноязычной культуры и национально-культурные особенности языковых единиц, оперируя основными понятиями и категориями изучаемой дисциплины.

Должен владеть:

- 1) приемами формирования социокультурной компетенции иностранных учащихся, которая включает в себя знания о стране изучаемого языка;
- 2) приемами лингвокультурологического прочтения и анализа текстов;
- 3) навыками работы с научно-методической и учебной литературой.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.9 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теоретическая и прикладная лингвистика)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 2 курсе в 4 семестре.

## 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 4 семестре.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии	4	2	2	0	4
2.	Тема 2. Базовые понятия лингвокультурологии.	4	4	4	0	8
3.	Тема 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия	4	4	4	0	8
4.	Тема 4. Аккумулирующие свойства слова	4	4	4	0	8
5.	Тема 5. Бытие человека в культуре	4	4	4	0	8
	Итого		18	18	0	36

### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

#### Тема 1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии

1.1 Смена парадигм в языкознании. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии

1.2 Актуальные проблемы лингвокультурологии

1.3 Проблема ?язык-культура? в мировой и отечественной науке

1.4 Дисциплинарный статус лингвокультурологии

1.5 Формирование лингвокультурологии как науки. Цели и задачи лингвокультурологии. Методика, объект и предмет исследования лингвокультурологии

#### Тема 2. Базовые понятия лингвокультурологии.

2.1 Основной терминологический аппарат лингвокультурологии

2.2 Культура как мир смыслов

2.3. Этническая ментальность

#### Тема 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия

3.1 Взаимосвязь языка и культуры

3.2 Концептуальная и языковая картина мира

3.3 Лингвокультурологический аспект русской фразеологии

#### Тема 4. Аккумулирующие свойства слова

- 4.1 Слово и этническая принадлежность
- 4.2 Слово и художественная литература
- 4.3 Метафора как способ представления культуры
- 4.4 Символ и стереотип как явления культуры

#### Тема 5. Бытие человека в культуре

- 5.1 Языковая личность
- 5.2 Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке
- 5.3 Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии
- 5.4 Экология языка и культуры

#### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

#### 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

##### 6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
<b>Семестр 4</b>			
	<i>Текущий контроль</i>		
1	Устный опрос	ОПК-4, ОПК-2, ОК-12, ОК-2, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОПК-1	1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии 2. Базовые понятия лингвокультурологии. 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия 4. Аккумулирующие свойства слова 5. Бытие человека в культуре
2	Творческое задание	ОПК-4, ОК-12, ОК-2, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОПК-1, ОПК-2	1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии 2. Базовые понятия лингвокультурологии. 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия 4. Аккумулирующие свойства слова 5. Бытие человека в культуре
3	Письменная работа	ОПК-4, ОК-12, ОК-2, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОПК-1, ОПК-2	1. Теоретические и исторические основы лингвокультурологии 2. Базовые понятия лингвокультурологии. 3. Язык и культура: проблемы взаимодействия 4. Аккумулирующие свойства слова 5. Бытие человека в культуре
	<b>Зачет</b>	ОК-12, ОК-2, ОК-3, ОК-5, ОК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-4	

**6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Семестр 4</b>					
<b>Текущий контроль</b>					
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	1
Творческое задание	Продемонстрирован высокий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа полностью соответствует требованиям профессиональной деятельности. Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Высокий уровень креативности, самостоятельности. Соответствие выбранных методов поставленным задачам.	Продемонстрирован средний уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа в основном соответствует требованиям профессиональной деятельности. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Средний уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы в целом соответствуют поставленным задачам.	Продемонстрирован низкий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа частично соответствует требованиям профессиональной деятельности. Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Низкий уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы частично соответствуют поставленным задачам.	Продемонстрирован неудовлетворительный уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа не соответствует требованиям профессиональной деятельности. Неудовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Недостаточный уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы не соответствуют поставленным задачам.	2
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	3
	<b>Зачтено</b>		<b>Не зачтено</b>		

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Зачет</b>	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

**6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Семестр 4**

**Текущий контроль**

**1. Устный опрос**

Темы 1, 2, 3, 4, 5

Тема 1

- 1.1 Смена парадигм в языкознании. Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии
- 1.2 Актуальные проблемы лингвокультурологии
- 1.3 Проблема ?язык-культура? в мировой и отечественной науке
- 1.4 Дисциплинарный статус лингвокультурологии

Тема 2

- 2.1 Основной терминологический аппарат лингвокультурологии
- 2.2 Культура как мир смыслов
- 2.3. Этническая ментальность

Тема 3

- 3.1 Взаимосвязь языка и культуры
- 3.2 Концептуальная и языковая картина мира
- 3.3 Лингвокультурологический аспект русской фразеологии

Тема 4

- 4.1 Слово и этническая принадлежность
- 4.2 Слово и художественная литература
- 4.3 Метафора как способ представления культуры
- 4.4 Символ и стереотип как явления культуры

Тема 5

- 5.1 Языковая личность
- 5.2 Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке
- 5.3 Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии
- 5.4 Экология языка и культуры

**2. Творческое задание**

Темы 1, 2, 3, 4, 5

Подготовиться к фронтальному опросу по терминологии науки.

Выписать не менее 20 фразеологизмов, содержащих культурную коннотацию, и объяснить ее назначение.

В предложенном тексте найти фразеологизмы и объяснить их семантику. Обобщить опыт работы в виде небольшого эссе.

Выписать не менее 20 слов-концептов и не менее 20 выражений, отражающих концептуальную картину мира русского народа.

Привести примеры устойчивых выражений с предложенными словами-концептами. Обобщить опыт работы в виде небольшого эссе.

Выписать из предложенного текста не менее 10 метафор, описывающих: а) мир; б) природу; в) чувства человека; г) его эмоциональные состояния. Объяснить механизм формирования коннотативного значения. Обобщить опыт работы в виде небольшого эссе.

**3. Письменная работа**

Темы 1, 2, 3, 4, 5

Ответить в письменной форме на следующие вопросы:

Смена парадигм в лингвистике.

Язык как явление культуры.

Культура. История понятия, классификация, подходы к изучению.

Культура и традиция: взаимодействие и сосуществование.

Культура и субкультура: классификация и проблема взаимодействия.

Антиномия ?культура ? цивилизация?.

Аспекты изучения языка в рамках разных лингвистических дисциплин.

Деятельность австрийской школы ?WORTER UND SACHEN? (?Слова и вещи?) в разработке проблемы ?язык - культура?.

Гипотеза Сепира ? Уорфа.

Место лингвистической проблематики в философской концепции В. И. Вернадского.

Лингвистические идеи А. А. Потебни. Понятие о внутренней форме слова.

Лингвострановедение как наука.

Лакуны как предмет исследования в лингвострановедении.

Учение об архетипах К. Г. Юнга.

Мифологема как предмет исследования в лингвокультурологии.

Пословицы и поговорки как явление культуры.

Обряды и ритуалы: лингвокультурологический аспект.

Стилистическая дифференциация русского языка.

Речевой этикет как явление культуры.

Этапы развития национального самосознания в России.

Система ценностей русской культуры.

Текст как транслятор и хранитель культурной информации.

Сравнение в языке и мышлении человека: лингвокультурологический аспект.

Экология культуры и экология языка.

Основные направления в разработке лингвокультурологической методологии.

### **Зачет**

Вопросы к зачету:

История постановки и решения проблемы ?язык-культура? в мировой и отечественной науке.

Формирование лингвокультурологии как научной дисциплины (рассказать о деятельности 2 ученых на выбор).

Актуальные проблемы лингвокультурологии.

Понятие ?культура? и подходы к его изучению.

Культура и традиция: взаимодействие и сосуществование.

Культура и субкультура: классификация и проблема взаимодействия.

Антиномия ?культура ? цивилизация?.

Слово: единство формы и содержания. Внутренняя форма слова.

Лингвистическая концепция В. фон Гумбольдта.

Лингвистическая концепция Э. Сепира.

Этнолингвистика Н. Толстого.

Периодизация лингвокультурологии.

Основные направления лингвокультурологии.

Основные школы лингвокультурологии.

Междисциплинарный статус лингвокультурологии.

Цели и задачи лингвокультурологии.

Методология лингвокультурологии.

Объект и предмет исследования в лингвокультурологии.

Базовые понятия лингвокультурологии.

Культура как мир смыслов.

Понятие о культурной коннотации.



Понятие о менталитете и ментальности. Этническая ментальность.  
 Взаимосвязь языка и культуры.  
 Концептуальная и языковая картина мира.  
 Аккумулирующее свойство слова.  
 Слово и этническая принадлежность.  
 Слово и художественная литература.  
 Стилистическая дифференциация русского языка.  
 Лингвокультурологический аспект русской фразеологии.  
 Метафора как способ представления культуры.  
 Символ как явления культуры.  
 Стереотип как явление культуры.  
 Архетип и мифологема как явления культуры.  
 Речевой этикет как явление культуры.  
 Система ценностей русской культуры.  
 Текст как транслятор и хранитель культурной информации.  
 Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке.  
 Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии.  
 Языковая личность.  
 Экология языка и культуры.

#### 6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
<b>Семестр 4</b>			
<b>Текущий контроль</b>			
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	1	30
Творческое задание	Обучающиеся выполняют задания, требующие создания уникальных объектов определённого типа. Тип объекта, его требуемые характеристики и методы его создания определяются потребностями профессиональной деятельности в соответствующей сфере либо целями тренировки определённых навыков и умений. Оцениваются креативность, владение теоретическим материалом по теме, владение практическими навыками.	2	10
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	3	10
<b>Зачет</b>	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

В.А. Маслова. Лингвокультурология - <http://helpforlinguist.narod.ru/200110N0057/MaslovaVA.html>

Лингвокультурология. Базовые понятия - [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/maslova/02.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/maslova/02.php)

Н.ф. Алефиренко. Лингвокультурология - <http://www.universalinternetlibrary.ru/book/28897/ogl.shtml>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Работа на практических занятиях предполагает активное участие в осуждении выдвинутых в рамках тем вопросов.

Для подготовки к устным опросам рекомендуется обращать внимание на проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторам могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблем.

При выполнении творческих заданий необходимо строго придерживаться инструкций преподавателя. Например: 'В предложенном тексте найти фразеологизмы и объяснить их семантику. Обобщить опыт работы в виде небольшого эссе'. Рекомендуемый объем эссе - 100-120 слов. При работе с новыми терминами необходимо обращаться к энциклопедическим словарям, в том числе доступным в Интернете, например на сайте <http://dic.academic.ru>.

Письменные работы и задания могут быть индивидуальными и общими. При выполнении письменных заданий следует выделять следующие компоненты:

- постановка проблемы;
- варианты решения;
- аргументы в пользу тех или иных вариантов решения.

На основе выделения этих элементов проще составлять собственную аргументированную позицию по рассматриваемому вопросу.

При подготовке творческих заданий Вам может понадобиться материал, изучавшийся ранее, поэтому стоит обращаться к соответствующим источникам (учебникам, монографиям, статьям).

В материале следует выделить небольшое количество (не более 5) заинтересовавших Вас проблем и сгруппировать материал вокруг них. Следует добиваться четкого разграничения отдельных проблем и выделения их частных моментов.

Письменная домашняя работы и задания могут быть индивидуальными и общими.

При подготовке к зачету необходимо опираться прежде всего на лекции, а также на источники, которые разбирались на семинарах и практических занятиях в течение семестра. В каждом билете на зачет содержится 2 вопроса.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

#### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Теоретическая и прикладная лингвистика".

### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теоретическая и прикладная лингвистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

#### Основная литература:

1. Гришаева Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации [Текст]: учебное пособие для студентов вузов по специальностям 'Теория и методика преподавания иностранных языков и культур', 'Перевод и переводоведение', 'Теория и практика межкультурной коммуникации' направления 'Лингвистика и межкультурная коммуникация' / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. - Москва: Академия, 2008. - 352 с. (25 экз)

#### Дополнительная литература:

1. Гойхман О. Я. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 352 с. - ISBN 978-5-16-004792-8. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=253871>.
2. Кожемякин Е. А. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс] : учебное пособие. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 189 с. - В пер. - ISBN 978-5-16-006584-7. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=398446>.
3. Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учебное пособие. - Издательство: Логос, 2011.
4. Шарманова Г.Т., Чибисова О.В. Образование без границ. EducationAcrossCultures: учебное пособие. - М.: Издательство: Флинта, 2012.
5. Чамкин А. С. Основы коммуникологии (теория коммуникации) [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. С. Чамкин. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 350 с. - (Высшее образование :Бакалавриат). - В пер. - ISBN 978-5-16-005545-9. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=344977>.
6. Stringer Donna M., Cassiday Patricia A. 52 Activities for Improving Cross-Cultural Communication. - Intercultural press, A Nicolas Breal Publishing Company, Boston-Lomdon, 2009. - 240 p.

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теоретическая и прикладная лингвистика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.